



SCHEDA DATI DI SICUREZZA
CHORUS CONTROL SERUM PER INFETTIVOLOGIA
(Conforme ai regolamenti (CE) No. 1097/2006 e 453/2010)

Data di compilazione:
17 marzo 2017
Edizione: 2
Pagina: 1/8

1. IDENTIFICAZIONE DELLA SOSTANZA O DELLA MISCELA E DELLA SOCIETA' /IMPRESA

1.1 IDENTIFICAZIONE DEL PRODOTTO

Nome Prodotto:

SIERO DI CONTROLLO POSITIVO

Codice Prodotto:

Prodotto	Codice
Chorus Cytomegalovirus IgG Control Serum	81500
Chorus Cytomegalovirus IgG Avidity Control Serum	81501
Chorus Cytomegalovirus IgM Control Serum	81502
Chorus Epstein-Barr VCA IgG Control Serum	81503
Chorus Epstein-Barr VCA IgM Control Serum	81504
Chorus Epstein-Barr EBNA IgG Control Serum	81505
Chorus Epstein-Barr Early Antigen IgG Control Serum	81506
Chorus Epstein-Barr Early Antigen IgM Control Serum	81507
Chorus Helicobacter Pylori IgG Control Serum	81508
Chorus Helicobacter Pylori IgA Control Serum	81509
Chorus HSV 1 Control Serum	81510
Chorus Herpes Simplex 1+2 IgG Control Serum	81512
Chorus Herpes Simplex 1+2 IgM Control Serum	81513
Chorus Measles IgG Control Serum	81517
Chorus Mumps IgG Control Serum	81519
Chorus Mumps IgM Control Serum	81520
Chorus Mycoplasma pneumoniae IgG Control Serum	81521
Chorus Mycoplasma pneumoniae IgM Control Serum	81522
Chorus Rubella IgG Control Serum	81523
Chorus Rubella IgG Avidity Control Serum	81524
Chorus Rubella IgM Control Serum	81525
Chorus Syphilis Screen Recombinant Control Serum	81526
Chorus Toxoplasma IgG Control Serum	81531
Chorus Toxoplasma IgG Avidity Control Serum	81532
Chorus Toxoplasma IgM Control Serum	81533
Chorus Toxoplasma IgA Control Serum	81534
Chorus Treponema IgG Control Serum	81527
Chorus Treponema IgM Control Serum	81528
Chorus Varicella IgG Control Serum	81535
Chorus Varicella IgM Control Serum	81536
Chorus Herpes simplex 1 IgG Recombinant Control Serum	81537
Chorus Herpes simplex 2 IgG Recombinant Control Serum	81539
Chorus Tetanus IgG Control Serum	81540
Chorus Diphtheria IgG Control Serum	81541
Chorus Chlamydia Trachomatis IgG Control Serum	81542
Chorus Chlamydia Trachomatis IgA Control Serum	81543
Chorus Parvovirus B19 IgG Control Serum	81544
Chorus Parvovirus B19 IgM Control Serum	81545

Marchio:

DIESE

1.2 USI PERTINENTI IDENTIFICATI DELLA SOSTANZA O MISCELA E USI SCONSIGLIATI

Usi identificati:

Usi professionali come reagenti di laboratorio.

Siero umano reattivo per i parametri dell'elenco sopra riportato, da usare come materiale di controllo esclusivamente negli strumenti Chorus/Chorus TRIO per il monitoraggio della loro precisione.

1.3 INFORMAZIONI SUL FORNITORE DELLA SCHEDA DATI DI SICUREZZA

Società:

DIESE Diagnostica Senese SpA

Sede Legale:

Via A. Solari 19
20144 Milan, Italia
Tel: +39 02 4859121
Fax: +39 02 48008530

Stabilimento di produzione:

Via delle Rose, 10 – Loc. Tognazza
53035 Monteriggioni (SI), Italia
Tel: +39 0577 587111
Fax: +39 0577 318690

1.4 NUMERO TELEFONICO DI EMERGENZA



SCHEDA DATI DI SICUREZZA
CHORUS CONTROL SERUM PER INFETTIVOLOGIA
(Conforme ai regolamenti (CE) No. 1097/2006 e 453/2010)

Data di compilazione:
17 marzo 2017
Edizione: 2
Pagina: 2/8

Numero di emergenza:

Centro Antiveleni, Ospedale Niguarda Ca' Granda - Milano
Tel: +39 02 66101029

Centro Antiveleni, Azienda Ospedaliera "S.G.Battista" – Molinette di Torino - Torino
Tel: +39 011 6637637

Centro Antiveleni – U.O. Tossicologia Medica, Azienda Ospedaliera Careggi – Firenze
Tel: +39 055 4277238

Centro Antiveleni, Policlinico A. Gemelli – Università Cattolica del Sacro Cuore - Roma
Tel: +39 06 3054343

Centro Antiveleni, Azienda Ospedaliera A. Cardarelli – Napoli
Tel: +39 081 7472870

web: http://www.salute.gov.it/servizio/documenti/centri_antiveleni.pdf

2. IDENTIFICAZIONE DEI PERICOLI

2.1 CLASSIFICAZIONE DELLA SOSTANZA O MISCELA

Classificazione ai sensi del Regolamento 1272/2008:

Tossicità acuta – Categoria 4 orale
Sensibilizzazione cutanea – Categoria 1

Indicazioni di pericolo:

H302 – Nocivo se ingerito
H317 – Può provocare una reazione allergica della pelle

2.2 ELEMENTI DELL'ETICHETTA

Pittogrammi: GHS07

Avvertenza: Attenzione



Indicazioni di pericolo:

H302 – Nocivo se ingerito
H317 – Può provocare una reazione allergica della pelle .

Consigli di prudenza:

Prevenzione:

P261 – Evitare di respirare i vapori o aerosol
P264 - Lavare accuratamente con acqua dopo l'uso.
P272 – Gli indumenti da lavoro contaminati non devono essere portati fuori dal luogo di lavoro
P280 - Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso.

Reazione:

P301+P312 - IN CASO DI INGESTIONE accompagnata da malessere: contattare un CENTRO ANTIVELENI o un medico
P302 + P352 - IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE: lavare abbondantemente con acqua e sapone.

P330 - Sciacquare la bocca.

P333+P313 – In caso di irritazione o eruzione della pelle: consultare un medico

P363 – Lavare gli indumenti contaminati prima di indossarli nuovamente

Smaltimento:

P501- Smaltire il prodotto/recipiente in conformità alle normative vigenti

Contiene:

Glicole etilenico

Index. No 603-027-00-1

(ad eccezione dei codici 81540-81541-81544-81545)

Miscela di: 5-cloro-2-metil-4-iso-tiazolin-3-one [EC no. 247-500-7] e 2-metil-2H-isotiazol-3-one [EC no. 220-239-6] (3:1)

Index No 613-167-00-5

2.3 ALTRI PERICOLI

Nessuno

3.COMPOSIZIONE/INFORMAZIONE SUGLI INGREDIENTI



SCHEDA DATI DI SICUREZZA
CHORUS CONTROL SERUM PER INFETTIVOLOGIA
(Conforme ai regolamenti (CE) No. 1097/2006 e 453/2010)

Data di compilazione:
17 marzo 2017
Edizione: 2
Pagina: 3/8

3.1 SOSTANZA Non applicabile

3.2 MISCELE

Denominazione Sostanza	Concentrazione	Classificazione Regolamento CE/1272/2008	
Glicole etilenico			
Cas No 107-21-1			
CE No 203-473-3	25-35%	Acute Tox. 4	H302
Index No 603-027-00-1			
Miscela di: 5-cloro-2-metil-4-iso- tiazolin-3-one [EC no. 247-500-7] e 2-metil-2H-isotiazol-3-one [EC no. 220-239-6] (3:1)	0.0015-0.06%	Acute Tox. 3 Acute Tox. 3 Acute Tox. 3	H331 H311 H301
Cas No 55965-84-9		Skin Corr. 1B	H314
Index No 613-167-00-5		Skin Sens. 1	H317
		Aquatic Acute 1	H400
		Aquatic Chronic 1	H410

Il testo completo delle indicazioni di pericolo è riportato alla sezione 16 della scheda.

4. MISURE DI PRIMO SOCCORSO

4.1 DESCRIZIONE DELLE MISURE DI PRIMO SOCCORSO

Raccomandazioni generali:	Spostare l'individuo dal luogo di esposizione all'aria aperta. Consultare immediatamente un medico e mostrargli la presente scheda di sicurezza.
Contatto cutaneo:	Togliere gli indumenti contaminati e lavare con abbondante acqua.
Contatto con gli occhi:	Togliere le lenti a contatto (se presenti). Lavare abbondantemente con acqua per almeno 15 minuti mantenendo le palpebre aperte. Consultare un medico in caso di irritazione persistente.
Inalazione:	Contattare un medico.
Ingestione:	Sciacquare immediatamente la bocca e bere abbondante acqua. Consultare immediatamente un medico. Non indurre il vomito.

4.2 PRINCIPALI SINTOMI ED EFFETTI SIA ACUTI CHE RITARDATI

L'ingestione del prodotto può provocare nausea, vomito e disturbi del Sistema Nervoso Centrale.

4.3 INDICAZIONE DI CONSULTARE IMMEDIATAMENTE UN MEDICO OPPURE DI TRATTAMENTI SPECIFICI

Nessuna informazione

5. MISURE ANTINCENDIO

5.1 MEZZI DI ESTINZIONE

Mezzi di estinzione idonei:	Utilizzare sistemi estinguenti (acqua, anidride carbonica, schiuma, polvere) compatibili con la situazione locale e con l'ambiente circostante.
Mezzi di estinzione non idonei:	Nessuno

5.2 PERICOLO SPECIALI DERIVANTI DALLA SOSTANZA O MISCELA

Per riscaldamento della miscela si possono formare vapori combustibili che si diffondono radenti al suolo. In caso di incendio potrebbero liberarsi fumi irritanti e/o tossici (CO₂, CO, NOx, SOx, HCl).

5.3 RACCOMANDAZIONI PER GLI ADDETTI ALL'ESTINZIONE DEGLI INCENDI

Indossare un equipaggiamento completo antincendio con autorespiratore. Evitare che l'acqua degli estintori contaminino le acque di superficie e/o le acque di falda.

6. MISURE IN CASO DI RILASCIO ACCIDENTALE



SCHEDA DATI DI SICUREZZA
CHORUS CONTROL SERUM PER INFETTIVOLOGIA
(Conforme ai regolamenti (CE) No. 1097/2006 e 453/2010)

Data di compilazione:
17 marzo 2017
Edizione: 2
Pagina: 4/8

6.1 PRECAUZIONI PERSONALI, DISPOSITIVI DI PROTEZIONE E PROCEDURE IN CASO DI EMERGENZA

Allontanare le persone non addette alle operazioni di intervento. Evitare il contatto con la pelle e l'inalazione dei vapori e aerosol. Assicurare un'adeguata ventilazione dell'aria interessata.
Non manipolare i contenitori danneggiati o il prodotto fuoriuscito senza aver prima indossato l'equipaggiamento protettivo appropriato.

6.2 PRECAUZIONI AMBIENTALI

Impedire la contaminazione delle acque superficiali, del terreno e la dispersione nell'aria. Non lasciar penetrare il prodotto negli scarichi. La discarica nell'ambiente deve essere evitata.

6.3 METODI E MATERIALI PER IL CONTENIMENTO E LA BONIFICA

Impregnare con materiale assorbente inerte (sabbia/terra). Raccogliere il materiale versato e riporlo in contenitori idonei allo smaltimento. Usare l'acqua solo per togliere i residui in modo da evitare il pericolo di versamento del prodotto nelle fogne.

6.4 RIFERIMENTI AD ALTRE SEZIONI

Fare riferimento ai punti 8 e 13 per ulteriori informazioni.

7. MANIPOLAZIONE E IMMAGAZZINAMENTO

7.1 PRECAUZIONE PER LA MANIPOLAZIONE SICURA

Operare in locali ben areati ed in presenza di sistemi di ventilazione localizzata o dispositivi di protezione individuale. Non inalare i vapori o le nebbie. Evitare il contatto con gli occhi e la pelle.

7.2 CONDIZIONI PER L'IMMAGAZZINAMENTO SICURO COMPRESSE EVENTUALI INCOMPATIBILITÀ

Conservare i recipienti a 2-8°C in luogo fresco e ben ventilato, lontano da fonti di calore e protetto dall'umidità. Chiudere accuratamente i contenitori aperti e riporli in posizione verticale per evitare perdite.

7.3 USI FINALI SPECIFICI

Nessuno

8. CONTROLLO DELL'ESPOSIZIONE/PROTEZIONE INDIVIDUALI

8.1 PARAMETRI DI CONTROLLO

Limiti di esposizione professionali applicabili	Descrizione	Tipo	TWA/8h		STEL/15min	
			mg/m ³	ppm	mg/m ³	ppm
	Glicole etilenico *	D.Lgs 81/2008	52	20	104	40

* Nota: Cute

Altre informazioni

Glicole etilenico

Livelli derivati di non effetto (IUCLID)

PNEC

acqua (acqua dolce): 10 mg/L

acqua (acqua marina): 1 mg/L

acqua (rilascio intermittente): 10 mg/L

STP: 199.5 mg/L

sedimenti (acqua dolce): 20.9 mg/kg sedimento dw

terreno: 1.53 mg/kg terreno dw

DNEL Lavoratori

Effetti sistemici per lunga esposizione via dermica: 106 mg/kg bw/day

Effetti locali per lunga esposizione via inalatoria: 35 mg/m³

DNEL popolazione generale

Effetti sistemici per lunga esposizione via dermica: 53 mg/kg bw/day

Effetti locali per lunga esposizione via inalatoria: 7 mg/m³



SCHEDA DATI DI SICUREZZA
CHORUS CONTROL SERUM PER INFETTIVOLOGIA
(Conforme ai regolamenti (CE) No. 1097/2006 e 453/2010)

Data di compilazione:
17 marzo 2017
Edizione: 2
Pagina: 5/8

8.2 CONTROLLI DELL'ESPOSIZIONE

Operare e maneggiare secondo le consuete misure precauzionali per la manipolazione dei prodotti chimici.

Non mangiare, bere o fumare durante l'impiego; lavarsi accuratamente le mani con acqua e sapone prima dei pasti e dopo il turno lavorativo. Togliere immediatamente gli indumenti contaminati.

Controlli tecnici idonei:

Assicurare adeguata ventilazione dei locali.

Misure di protezione individuali

I suggerimenti sull'uso di particolari DPI hanno valore puramente indicativo. La loro scelta deve essere fatta sulla base del tipo di utilizzo del prodotto e sulle indicazioni del fornitore dei dispositivi.

Protezione delle mani:

Manipolare con guanti resistenti agli agenti chimici conformi alla norma tecnica EN 374. Materiali idonei: gomma nitrilica (spessore 0,11 mm).

I guanti devono essere controllati prima di essere usati.

Smaltire i guanti contaminati dopo l'uso in accordo con la normativa vigente e le buone pratiche di laboratorio.

Lavare e asciugare le mani

Protezione degli occhi:

Occhiali protettivi di sicurezza conformi alla norma tecnica EN 166.

Protezione del corpo:

Indumenti da lavoro

Protezione respiratoria:

In caso di formazione di vapori/aerosol può essere necessario utilizzare una maschera a pieno facciale con filtri combinati di tipo AP (EN 14387)

8.3 CONTROLLI DELL'ESPOSIZIONE AMBIENTALE

Non gettare i residui nell'ambiente

9. PROPRIETA' CHIMICO FISICHE

9.1 INFORMAZIONI SULLE PROPRIETA' FISICHE E CHIMICHE FONDAMENTALI

Aspetto	Liquido
Odore	Caratteristico
Soglia olfattiva	Non pertinente
pH	Non disponibile
Punto di fusione/punto di congelamento	197,6°C (Glicole etilenico)
Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione	Non disponibile
Punto di infiammabilità	111°C (Glicole etilenico)
Velocità di evaporazione	Non pertinente
Infiammabilità (solidi, gas)	Non pertinente
Limiti superiore/inferiore di infiammabilità o di esplosività	3.2-15,3 %v/v (Glicole etilenico)
Tensione di vapore	0.053 hPa a 20°C (Glicole etilenico)
Densità di vapore relativa	2.14 (Glicole etilenico)
Densità relative	Non disponibile
Solubilità/Idrosolubilità	Solubile in acqua
Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua	Log P _{o/w} : -1.36 (Glicole etilenico)
Temperature di autoaccensione	Non pertinente
Temperature di decomposizione	200-250 °C (Glicole etilenico)
Viscosità dinamica	21 mPas (Glicole etilenico)
Proprietà esplosive	Non esplosivo
Proprietà ossidanti	Non disponibile

9.2 ALTRE INFORMAZIONI

Nessuna

10. STABILITA' E REATTIVITA'



SCHEDA DATI DI SICUREZZA
CHORUS CONTROL SERUM PER INFETTIVOLOGIA
(Conforme ai regolamenti (CE) No. 1097/2006 e 453/2010)

Data di compilazione:
17 marzo 2017
Edizione: 2
Pagina: 6/8

10.1 REATTIVITÀ

La miscela, se fortemente riscaldata, può formare vapori che si infiammano in miscela con l'aria.

10.2 STABILITÀ CHIMICA

Il prodotto è stabile nelle normali condizioni di trasporto, uso ed immagazzinamento

10.3 POSSIBILITÀ DI REAZIONI PERICOLOSE

Informazioni relative alle sostanze contenute:

Glicole etilenico:

Rischio di esplosione per contatto con alluminio ed acido perclorico.

Rischio di incendio o formazione di gas infiammabili per contatto con cromo cloruro, agenti ossidanti forti, clorati, permanganato di potassio e perossidi.

Sono possibili reazioni esotermiche con acido clorosolfonico, idrossido di sodio ed acido solforico.

10.4 CONDIZIONI DA EVITARE

Evitare il forte riscaldamento della miscela.

10.5 MATERIALI INCOMPATIBILI

Agenti ossidanti forti ed agenti riducenti.

10.6 PRODOTTI DI DECOMPOSIZIONE PERICOLOSI

Per decomposizione termica o in caso di incendio si possono liberare vapori potenzialmente dannosi per la salute (ossidi di boro, COx).

11. INFORMAZIONI TOSSICOLOGICHE

11.1 INFORMAZIONI SUGLI EFFETTI TOSSICOLOGICI

Il prodotto è nocivo per ingestione.

Il prodotto può provocare una reazione allergica per contatto con la pelle.

Proprietà tossicologiche delle sostanze componenti

Glicole etilenico:

Tossicità acuta :	Nessuna informazione
Corrosione/irritazione cutanea:	Risultati test effettuati su conigli: Non corrosivo, lieve irritazione della pelle con effetti reversibili entro le 72h.
Lesioni oculari/gravi irritazioni oculari:	Risultati test effettuati su conigli: lievemente irritante con effetti completamente reversibili
Sensibilizzazione respiratoria/cutanea:	Risultati test di sensibilizzazione (Pacth-test): negativo
Mutagenicità sulle cellule germinali:	Risultati test genotossicità in vitro (test di Ames con attivazione metabolica): negativo
Cancerogenicità :	Nessuna informazione
Tossicità per la riproduzione:	Nessuna informazione
Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione singola o ripetuta):	Nessuna informazione
Pericoli in caso di aspirazione:	Nessuna informazione
Altre informazioni	Nessuna

12. INFORMAZIONI ECOLOGICHE

12.1 TOSSICITÀ

Utilizzare secondo le buone pratiche lavorative evitando di disperdere il prodotto nell'ambiente. Avvisare le autorità competenti se il prodotto ha raggiunto corsi d'acqua o fognature o se ha contaminato il suolo o la vegetazione.

Proprietà tossiche delle sostanze componenti

Glicole etilenico:

Pesci (Oncorhynchus mykiss, 96h): CL50> 18500 mg/l
invertebrati (daphnia magna , 24h: EC50 74000 mg/l
alghie (scenedesmus quadricauda, 7 d): IC50>10000 mg/l

12.2 PERSISTENZA E DEGRADABILITÀ



SCHEDA DATI DI SICUREZZA
CHORUS CONTROL SERUM PER INFETTIVOLOGIA
(Conforme ai regolamenti (CE) No. 1097/2006 e 453/2010)

Data di compilazione:
17 marzo 2017
Edizione: 2
Pagina: 7/8

Glicole etilenico: rapidamente biodegradabile (OECD TG 301C)

12.3 POTENZIALE DI BIOACCUMULO

Nessuna informazione

12.4 MOBILITÀ NEL SUOLO

Nessuna informazione

12.5 RISULTATI DELLA VALUTAZIONE PBT E VPVB

Nessuna informazione

12.6 ALTRI EFFETTI AVVERSI

Nessuna informazione

13. CONSIDERAZIONI SULLO SMALTIMENTO

13.1 METODI DI TRATTAMENTO DEI RIFIUTI

Il prodotto ed i suoi contenitori devono essere considerati come rifiuti speciali.

Il loro trasporto e lo smaltimento finale dovrà essere effettuato da Aziende specializzate ed autorizzate secondo la normativa vigente.

14. INFORMAZIONI SUL TRASPORTO

Merce non pericolosa ai sensi delle norme relative al trasporto.

15. INFORMAZIONI SULLA REGOLAMENTAZIONE

15.1 NORME E LEGISLAZIONE SU SALUTE, SICUREZZA E AMBIENTE SPECIFICHE PER LA SOSTANZA O LA MISCELA

Classificazione ed etichettatura effettuata in base ai dati di tutti i componenti della miscela ai sensi del regolamento 1272/2008(CE) e successive modifiche ed adeguamenti.

D.Lgs 81/2008:

L'utilizzo di questo agente chimico comporta l'obbligo della "Valutazione dei rischi" da parte del datore di lavoro secondo le disposizioni del Dlgs. 9 aprile 2008 n. 81 e s.m.i.. I lavoratori esposti a questo agente chimico non devono essere sottoposti alla sorveglianza sanitaria se i risultati della valutazione dei rischi dimostrano che, in relazione al tipo ed alla quantità di agente chimico pericoloso e alla modalità e frequenza di esposizione a tale agente, vi è solo un "Rischio basso per la sicurezza ed irrilevante per la salute" dei lavoratori e che le misure previste nello stesso Dlgs. sono sufficienti a ridurre il rischio

Regolamento 1907/2006/CE:

Non applicabile

Direttiva 96/82/CE (Direttiva Seveso):

Non applicabile

15.2 VALUTAZIONE DELLA SICUREZZA CHIMICA

Non effettuata per il prodotto

16. ALTRE INFORMAZIONI

Questo prodotto deve essere utilizzato da personale tecnico qualificato formato sui pericoli indicati nella presente scheda di sicurezza.

Testo delle indicazioni di pericolo esposte al punto 3

H301 Tossico se ingerito.

H302 Nocivo se ingerito

H311 Tossico per contatto con la pelle.

H314 Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.

H317 Può provocare una reazione allergica cutanea.

H331 Tossico se inalato.

H400 Molto tossico per gli organismi acquatici



SCHEDA DATI DI SICUREZZA
CHORUS CONTROL SERUM PER INFETTIVOLOGIA
(Conforme ai regolamenti (CE) No. 1097/2006 e 453/2010)

Data di compilazione:
17 marzo 2017
Edizione: 2
Pagina: 8/8

H410 Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata

BIBLIOGRAFIA GENERALE:

1. Direttiva 1999/45/CE e successive modifiche
2. Regolamento (CE) 1907/2006 del Parlamento Europeo (REACH) e s.m.i.
3. Regolamento (CE) 1272/2008 del Parlamento Europeo (CLP) e s.m.i
4. Regolamento (UE) 453/2010
5. ECHA European Chemicals Agency www.echa.europa.eu
6. The Merck Index
7. Handling Chemical Safety
8. Niosh - Registry of Toxic Effects of Chemical Substances
9. INRS - Fiche Toxicologique

DIESSE Diagnostica Senese SpA dichiara che le informazioni contenute in questa scheda si basano sulle conoscenze disponibili presso di noi alla data dell'ultima versione. L'utilizzatore deve assicurarsi della idoneità e completezza delle informazioni in relazione allo specifico uso del prodotto. Non si deve interpretare tale documento come garanzia di alcuna proprietà specifica del prodotto. Poiché l'uso del prodotto non cade sotto il nostro diretto controllo, è obbligo dell'utilizzatore osservare sotto la propria responsabilità le leggi e le disposizioni vigenti in materia di igiene e sicurezza. Non si assumono responsabilità per usi impropri.

Questa scheda annulla e sostituisce ogni edizione precedente.